

**Натисніть тут, щоб
купити книгу на сайті
або замовляйте за телефоном:
(0352) 51-97-97, (067) 350-18-70,
(066) 727-17-62**

*Присвячую своїм донечкам
Мар'янці та Соломії*

Слово від упорядника

Український фольклор особливо багатий на обрядові пісні та театралізовані дійства, що тісно взаємопов'язані. Якщо вам пощастило стати їх учасником, то ви назавжди будете зачаровані їхньою яскравістю, таємничістю, співучістю. У наших обрядах тісно пов'язані християнські та язичницькі традиції, що робить їх ще більш колоритними і неповторними. Нажаль, за часів радянщини, нас примушували відмовитись і забути нашу обрядову спадщину, наслідком чого і стала часткова її втрата. Лише із проголошенням незалежності Української держави ми повернулися до наших традицій, завдячуючи цьому як нашим батькам, так і окремим дослідникам й організаціям, що здійснювали фольклорно-етнографічні експедиції.

У другій частині співаника “...для Тебе” ми зібрали найбільш популярні та відомі обрядові пісні — це пісні до святого Миколая, колядки та різдвяні пісні, щедрівки, великодні пісні, гаївки, купальські та зажинкові, жниварські і обжинкові пісні. З огляду на те, що обрядові пісні, нажаль, виконуються не так часто, до них окремо подано ноти, а подекуди і відповідні роз'яснення. Під час укладання співаника ми використали 18 друкованих джерел. Варто зазначити, що вагому роль у дослідженні і відновленні українських обрядових пісень та дійств на Тернопіллі відіграло товариство “Вертеп”.

Як до першої, так і до другої частини ми подали короткі характеристики розділів, за допомогою яких можна дізнатися про особливості та історію проведення тих чи інших обрядів.

Виданням “...для Тебе”, а саме її другою частиною, можуть скористатися усі бажаючі. Ми рекомендуємо вчителям музики та шкільним організаторам у своїй роботі також користуватися цим співаником.

Складаю щиру подяку за вагомий внесок у підготовку цього співаника своєму чоловікові Олегу Удичу, подрузі Вікторії Коноваловій та усім тим, хто своїми цінними порадами долучився до цього видання.

Сподіваємося, цей співаник стане вам хорошим товаришем і ви зможете доповнити його зміст забутими старими чи гарними новими обрядовими піснями.

Ми з радістю відгукнемося на нові пропозиції та зауваження.

Зоряна Удич

Ішов Миколай лужком, бережком

Слова і музика М. Кришчука



І - шов Ми-ко-лай луж-ком, бе - реж-ком, свя-



тий Ми - ко-лай луж - ком, бе - реж-ком. Від



ха - ти до ха - ти зі сво - їм міш-ком. І -



шов Ми - ко - лай з чер - во - ним міш-ком.

Ішов Миколай лужком, бережком,
Святий Миколай лужком, бережком.
Від хати до хати зі своїм мішком,
Ішов Миколай з червоним мішком.

Відчиняйте двері — йде Миколай,
Він благословить наш рідний край.
Пропаде руйна, а ненька Україна
Буде процвітати із краю в край.

Вже у вашій хаті святий Миколай,
Поклоном, господар, його зустрічай.
У біді розрадить, кожному порадить,
До смаку дарунки собі вибирай.

О, святий Отче

The image shows a musical score for the hymn 'O, svyatiy Otche'. It consists of four staves of music in a single system, written in a treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). The melody is primarily composed of eighth and sixteenth notes, often beamed together in pairs or groups. The lyrics are written below the notes, with hyphens indicating syllables that span across multiple notes. The lyrics are: 'О, святий От - че наш Ми-ко-ла - є, те - бе ук - ра-їнсь - кий край по - чи - та - є, кож - на ха-ти - на, кож - на ро-ди - на, ста - рець сто-літ - ній, ма - ла ди-ти - на.'

О, святий От - че наш Ми-ко-ла - є,
те - бе ук - ра-їнсь - кий край по - чи - та - є,
кож - на ха-ти - на, кож - на ро-ди - на,
ста - рець сто-літ - ній, ма - ла ди-ти - на.

О, святий Отче наш Миколає,
Тебе український край почитає,
Кожна хатина, кожна родина,
Старець столітній, мала дитина. } *Двічі*

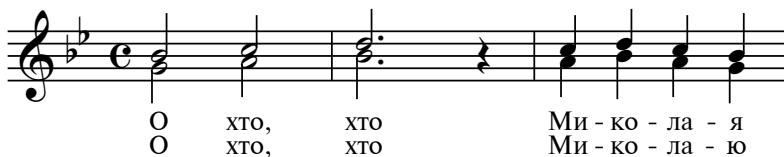
О, святий Отче! Під наші стріхи
Загости нині повний потіхи:
В поміч стань нам, Тебе благаєм,
О, святий Отче наш Миколає. } *Двічі*

О, святий Отче! Ти сотки бідних
 Рятував з горя дітей негідних,
 Порятуй, просим, і до нас в потребі,
 Нас, що з любови йдемо до Тебе. } *Двічі*

О, святий Отче! Зійди, як в жниво
 Багатий колос сходить на ниву,
 І розсій дари Твої безмірні
 Між українські діти бідні, а вірні. } *Двічі*

О, святий Отче наш Миколає,
 Десь кожне серце Тебе благає:
 Будь нам заштита і оборона,
 А в горю поміч і охорона. } *Двічі*

О, хто, хто Миколая любить



Хлопці:

— А ми поле оремо, оремо,
Ой, дід Ладо, оремо, оремо.

А ми просо сіємо, сіємо,
Ой, дід Ладо, сіємо, сіємо.

Дівчата:

— А ми стадо випустим, випустим,
Ой, дід Ладо, випустим, випустим.

Ваше поле витопчем, витопчем,
Ой, дід Ладо, витопчем, витопчем.

Хлопці:

— А ми стадо займемо, займемо,
Ой, дід Ладо, займемо, займемо.

І до стайні заженем, заженем,
Ой, дід Ладо, заженем, заженем.

Дівчата:

— А ми стадо викупим, викупим,
Ой, дід Ладо, викупим, викупим.

Хлопці:

— Що дасте нам викупно, викупно,
Ой, дід Ладо, викупно, викупно.

Дівчата:

— Ми дамо вам сто рублів, сто рублів,
Ой, дід Ладо, сто рублів, сто рублів.

Хлопці:

— Ми сто рублів не берем, не берем,
Ой, дід Ладо, не берем, не берем.

Лиш дівоньку переймем, переймем,
Ой, дід Ладо, переймем, переймем.

Дівчата:

— А нашого полку убуде, убуде,
Ой, дід Ладо, убуде, убуде.

Хлопці:

— А нашого полку прибуде, прибуде,
Ой, дід Ладо, прибуде, прибуде.

Дівчата і хлопці стають навпроти один одного і, співаючи, рухами імітують дії відповідно до слів пісні. На слова останніх двох строк дівчата поступово перебігають до хлопців. Іноді учасники домовляються, що перебігатимуть ті дівчата, котрим моргатимуть хлопці, а дівчата, що залишатимуться, повинні стримувати їх.

Був я в тети

Moderato



Був я в те - ти, у сво - є - ї те - ти.



Був я в те - ти, в сво - є - ї те - ти був.



Ба - чив сво - ю ма - му там,



ба - чив сво - ю ма - му там,

D

ма - му там, ма - му там,

* D7 D.C.

ба - чив там, ба - чив там. О!

Був я в тети, був я в свої тети.
 Був я в тети, в свої тети був.
 Бачив свою маму там,
 Бачив свою маму там,
 Маму там, маму там,
 Бачив там, бачив там.
 О-о-о-о!

Був я в тети, був я в свої тети.
 Був я в тети, в свої тети був.
 Бачив свого тата там,
 Тата там, тата там,
 Маму там, маму там,
 Бачив там, бачив там.
 О-о-о-о!

Був я в тети, був я в свої тети.
 Був я в тети, в свої тети був.
 Бачив свого вуйка там,
 Вуйка там, вуйка там,
 Тата там, тата там,
 Маму там, маму там,
 Бачив там, бачив там.
 О-о-о-о!

...Бачив свою тету там...*
...Бачив свою бабцю там...
...Бачив свого діда там...
...Бачив свого брата там...
...Бачив свою сестру там...

Хлопці та дівчата беруться за руки і утворюють дві лави, котрі стоять обличчям одна до одної на віддалі до п'яти кроків. За домовленістю вони починають у такт гайвки рухатися: одна лава на зустріч іншій, а друга — відступати. Із наступним куплетом змінюється напрям руху лав. Суть гайвки: програє та лава, котра на момент закінчення гайвки відступала і опинилася найближче до наступаючої.

Вербовая дощечка

Українська народна пісня

Жваво



*Щоразу додаємо нову стрічку.

Зміст

Слово від упорядника.....	3
Пісні до святого Миколая	
Ішов Миколай лужком, бережком.....	5
О, святий Отче.....	6
О, хто, хто Миколая любить.....	7
Прийди, святителю.....	8
Святителю Миколаю.....	9
Яка радість, який рай.....	10
Колядки та різдвяні пісні	
Бог Предвічний.....	12
В Вифлеємі днесь Марія.....	13
В Вифлеємі новина.....	15
Во Вифлеємі нині новина.....	17
Возвеселімся.....	18
Небо і земля.....	20
Нова радість стала.....	22
По всьому світу стала новина.....	23
Свята ніч.....	25
Щедрівки	
Добрий вечір тобі.....	26
Ластівонька прилетіла.....	28
Ой, посеред двору береза стояла.....	29
Ой, рано, рано кури запіли.....	30
Ой, сивая та і зозуленька.....	31
Ой там в нових сінях.....	32
Хрестився Христос.....	35
Щедрик, щедрик, щедрівочка.....	36
Великодні пісні	
Радійте всі.....	37
Христос воскрес.....	38
Христос воскрес із мертвих.....	41
Христос воскрес! Під небозвід.....	41
Гаївки	
А ми поле оремо.....	43
Був я в тети.....	45
Вербовая дощечка.....	47

Воротар.....	48
В'яжіться, огірочки.....	51
Женчичок-брєнчичок.....	53
Жона.....	55
Жучок.....	57
Зав'яжем вінець.....	58
Зельман.....	61
Кривий танець.....	63
Ми голубку уловили.....	64
Ми голубку ізловили.....	65
Ми сухого плота йдемо.....	66
Огірочки.....	67
Ой, ти, старий діду.....	68
Ой, чому ти не танцюєш, Галю.....	69
Он, хлопці, он.....	71
Подоляночка.....	73
Посаджу я грушечку.....	74
Царівна.....	75
Чорна гречка, білі кінці.....	77
Хтіла мене мати.....	78

Купальські пісні

Гаєм зелененьким.....	80
Гей, на Івана.....	81
Купайлиця.....	82
Купала на Івана.....	83
Мариньонька.....	84
Наше Купайло високе.....	86
Ой, летіло помело.....	87
Ой, на Купала.....	88
Там, над річкою.....	88

Зажинкові, жниварські та обжинкові пісні

Горою вітер віє.....	89
Ішли в поле женці.....	90
Котився вінок з лану.....	91
Котився вінок з поля.....	93
Наш господар-дозорця.....	94
Ой, вже жнива наступають.....	97
Ой, куриться доріженька.....	98
Ой, літає соколенько.....	98

Ой, паночку наш	99
Перепілонько сива.....	100
Опис розділів	102
Використана література для опису розділів.....	107